

МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ-НОВАЯ ДИСЦИПЛИНА В РОССИЙСКИХ ВУЗАХ

Институт международных связей,

Т.Е. Алайба

В Российских вузах появилась новая дисциплина, которой еще предстоит завоевать свое место в профессионально-образовательных программах. Развитие международных связей, расширение межличностных контактов представителей различных культур стало фактором, который определяет формирование социально профессиональных качеств будущих специалистов (переводчиков, менеджеров, специалистов по связям с общественностью), которые можно обобщенно назвать межкультурной коммуникабельностью и компетентностью. Ошибочная установка во время межкультурной коммуникации может обернуться для них непоправимым ущербом, а грамотно выстроенное общение обеспечить успех дела.

В Институте международных связей дисциплина «Основы межкультурной коммуникации» включена в учебные планы подготовки по всем специальностям.

Формирование межкультурной компетентности не может быть достигнуто в рамках только одного курса, поскольку содержание его представляет собой междисциплинарную область знаний. Большинство изучаемых в Институте международных связей дисциплин дают определенную сумму знаний и навыков, необходимых для межкультурного общения. Задача заключалась в том, чтобы вычленив блоки знаний и умений, составляющих межкультурную коммуникативную компетентность, в каждой из изучаемых дисциплин и выстроить их в учебном плане в логической преемственности, и определить в учебном плане место курсов «Основы межкультурной коммуникации» на русском и английском языках. Цель этих курсов: сформировать первичное поле теоретических знаний основных проблем

межкультурной коммуникации и выступить в роли катализатора процесса самостоятельного и целенаправленного формирования межкультурной коммуникативной компетентности.

В результате была разработана Модель межкультурной коммуникативной компетентности. В первый блок были отобраны знания по теории коммуникации, психологических основ общения, знание иностранного языка, соответствующее уровню профессиональной потребности, этнокультурные знания, представленные этнографической, этнологической, этнопсихологической, этнопсихолингвистической (лексические, стилистические, паралингвистические средства, связанные с национальной спецификой культуры страны) информацией.

Во второй блок включены коммуникативные навыки: построение стратегии и выбор тактики взаимодействия в зависимости от типа и цели коммуникации; следование правилам коммуникативного этикета; выявление специфики общения с представителями другой культуры с учетом этнокультурных расхождений на основе принятия различий, толерантности к другим культурам, отказа от предубеждений и негативных стереотипов; развитие культурной восприимчивости, способности к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных культурах.

Компетентность есть искусство коммуникации, проявляющееся в эффективности коммуникации, взаимной симпатии, развитии межличностных отношений, адаптации к другой культуре. Она проверяется не на экзамене, а практикой, поэтому в Институте международных связей третий год действует программа «Диалог культур» в рамках ежегодного летнего международного студенческого лагеря, который проводится в Екатеринбурге и Эдинбурге (Шотландия).

Двухлетний опыт преподавания «Основ межкультурной коммуникации» в Институте международных связей показывает огромный потенциал

этой дисциплины: расширение кругозора студентов, осознание ими влияния собственной культуры на образ жизни, формирование мировоззрения; приобретение навыков эффективного межкультурного общения.